

二零一八年十一月

NOVEMBER 2018

11

2018

東華三院歷屆主席會 與保安局局長暢聚

The Association of Chairmen of The Tung Wah Group of Hospitals
Met with the Secretary for Security



歷屆主席、現屆董事局成員與保安局局長李家超先生SBS, PDSM, PMSM太平紳士會面，加強相互溝通。

Former Chairmen and current Board Members met with the Hon. Mr. LEE Ka Chiu, John, SBS, PDSM, PMSM, JP, Secretary for Security, to enhance mutual communications.

董事局與東華三院屬校校長及副校長周年會面

Annual Engagement with TWGHs Principals and Vice Principals



王賢誌主席率領董事局成員，與屬校全體校長及副校長作周年會面，加深彼此聯繫及交流。

Mr. Vinci WONG, the Chairman, led Board Members to have an annual gathering with Principals and Vice-Principals of TWGHs schools to strengthen communication on education services.

東華三院E大調合奏團《樹與小孩》音樂會

TWGHs E Major Ensemble *The Giving Tree* Concert



王賢誌主席（左七）與香港藝術發展局行政總裁周蕙心女士（左八）及各位嘉賓一同主持揭幕儀式。

Mr. Vinci WONG (left 7), the Chairman, Ms. Winsome CHOW (left 8), the Chief Executive of Hong Kong Arts Development Council, and other honourable guests officiated at the Kick-off Ceremony.



03/11



香港鞋業總會呈獻： 東華三院萬聖節反轉樂園慈善跑

The Federation of Hong Kong Footwear Presents:

TWGHs Halloween Charity Run



是次活動假香港迪士尼樂園度假區舉行，本院乃首間跑入樂園籌款的慈善機構，共有逾4,000人參與善事，其中有超過1,000名學生和家長，場面熱鬧。本院邀得教育局常任秘書長楊何蓓茵太平紳士擔任活動的主禮嘉賓，更有多位演藝名人出席支持，為「東華三院何玉清教育心理服務中心」籌募經費。

TWGHs was the first NGO to hold The Charity Run at Hong Kong Disneyland Resort. Over 4,000 people participated in this mega event. Among those, there were over 1,000 students and their parents. We were honoured to have Mrs. YEUNG HO Poi Yan, Ingrid, JP, Permanent Secretary for Education, as the officiating guest, along with a number of celebrities joining the Run to raise funds for the "TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre".



● 眾志成城，人人贏在起跑線！

Everyone is a winner in this meaningful event.



「香港鞋業總會呈獻： 東華三院萬聖節反轉樂園慈善跑」記者招待會

"The Federation of Hong Kong Footwear Presents:
TWGHs Halloween Charity Run" Press Conference

- 一眾活力大使與東華三院何玉清教育心理服務中心的小朋友介紹活動特色。
Event Ambassadors introduced the features of the Run with children from TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre.

27/06



「學校外展流感疫苗接種計劃」新聞發佈會

“On-site Seasonal Influenza Vaccination Programme” Press Conference

05/11



東華三院董事局特別撥款推出「學校外展流感疫苗接種計劃」，並由王賢誌主席聯同高級職員及醫生，向傳媒解釋計劃詳情。

TWGHs Board of Directors granted special fund to launch the “On-site Seasonal Influenza Vaccination Programme”. Mr. Vinci WONG, the Chairman, together with senior staff and doctor, introduced the programme details to the media.



2018香港管理專業協會最佳年報獎

2018 Hong Kong Management Association
Best Annual Reports Awards

05/11

本院的《2017/2018年報及相集》在2018香港管理專業協會最佳年報獎中獲頒「優秀慈善機構年報獎」及「優秀設計獎」。

TWGHs Annual Report and Photo Album 2017/2018 won the “Excellence Award for Charitable Organisations” and “Citation for Design” in the 2018 HKMA Best Annual Reports Awards.



10/11

「玩出創意・樂在教室」研討會

Symposium on “Creative PLAY in Classrooms”

在由東華三院聯同東華學院主辦、臺灣雲門舞集舞蹈教室及香港大學行為健康教研中心協辦的「玩出創意・樂在教室」研討會上，專家講者就提高孩子學習興趣和能力作出分享。

At the Symposium, jointly organised by TWGHs and Tung Wah College, co-organised by Cloud Gate Dance School of Taiwan and Centre on Behavioral Health, The University of Hong Kong, keynote speakers shared ways to enhance interest and ability of children on learning.



10/11

盲人觀星傷健營2018 開幕典禮

The Opening Ceremony of Stargaze Camp for All and The Blind 2018



王賢誌主席與超過2,200人一同參與盲人觀星傷健營2018。

Mr. Vinci WONG, the Chairman, and over 2,200 participants, joined the Stargaze Camp for All and The Blind 2018.



上海徐匯區統戰部訪問團到訪東華三院

Delegation of the United Front Work Department of the CPC (Shanghai Xuhui District) visited TWGHs



上海徐匯區統戰部部長黃國平先生（左）率領訪問團到訪東華三院，並向王賢誌主席（右）送上紀念品。

Led by Mr. HUANG Guoping (left), Head of the United Front Work Department of the CPC (Shanghai Xuhui District), a delegation paid a visit to TWGHs, and presented a souvenir to Mr. Vinci WONG (right), the Chairman.



董事局與醫院行政總監、資深醫生及高級行政人員交流會面

Board of Directors' Met with Hospital Chief Executives, Senior Doctors and Senior Executives



董事局成員輪東宴

Directors' Dinner

16/11

本年度第二次董事局成員輪東宴由文穎怡副主席、馬清揚副主席、何猷啟總理、馮敬安總理、毛宇峯總理、范曾晞雯總理、陳黃燕君總理、曾慶輝總理、鄺翁嘉穗總理及徐明華總理設宴款待。當晚出席的嘉賓除了現屆及歷任董事局成員，更有一直支持東華三院服務的善長及於本年度東華三院賣旗日籌得善款最多的機構代表參與其中。

The second Directors' Dinner was hosted by Vice-Chairmen, including Ms. Ginny MAN and Mr. MA Ching Yeung, Philip, as well as Directors, including Mr. HO Yau Kai, Orlando, Mr. Derrick FUNG, Mr. MO Yu Fung, Billy, Mrs. FAN TSANG Hei Man, Dennia, Mrs. CHEN HUANG Yanjun, Selena, Mr. TSENG Hing Fai, Felix, Mrs. WU YUNG Ka Shui, Virginia and Mr. CHOI Meng Wa. Apart from former and current Board Members, a number of donors and representatives from organisations which raised the most fund at the TWGHs Flag Day 2018 were also participated in this banquet.



★ 王賢誌主席與出席輪東宴的來賓、董事局成員及本院高級行政人員暢談甚歡，互相交流。

Mr. Vinci WONG, the Chairman, interacted with guests, Board Members, and senior executives of TWGHs joyfully.



歡宴東華三院顧問局暨宴賀獲頒勳銜之東華三院成員

Luncheon in Honour of the Advisory Board cum Recognition of TWGHs Members on Government's Honours List



顧問局主席暨民政事務局長劉江華太平紳士（左三）及王賢誌主席（右三），與獲頒勳銜的東華三院成員合照

Group photo of the Hon. LAU Kong Wah, JP (left 3), Chairman of the TWGHs Advisory Board cum Secretary for Home Affairs, and Mr. Vinci WONG (right 3), the Chairman, with the TWGHs award recipients.



「『Tag & Get』青年地道文化之旅計劃」嘉許禮

Recognition Ceremony of "Tag & Get' Youth Joint Project"



滙豐香港社區夥伴計劃2018

HSBC Hong Kong Community Partnership Programme 2018

傑出參與大獎

Outstanding Participation Award



本院的「慢活越齡新世代」計劃榮獲滙豐香港社區夥伴計劃2018「傑出參與大獎」。王賢誌主席（右二）代表本院從政務司司長張建宗大紫荊勳賢GBS太平紳士手上（左二）接過有關獎項。

TWGHs "Relaxed Life for the New Generation" project was awarded the "Outstanding Participation Award" at HSBC Hong Kong Community Partnership Programme 2018. Mr. Vinci Wong (right 2), the Chairman, received the Award from the Hon. CHEUNG Kin Chung, Matthew, GBM, GBS, JP (left 2), The Chief Secretary for Administration on behalf of TWGHs.

東華三院長者日「新耆嘗在心 歡樂午宴」

TWGHs "Spanish Food Tasting Programme" on Senior Citizens Day

王賢誌主席（右二）感謝活動贊助人的悉心安排，為參加的長者送上一個難忘的午宴。

Mr. Vinci WONG (right 2), the Chairman, was grateful to the special arrangements made by the donor, making the lunch gathering an unforgettable one to the participating elders.



18/11

20/11

董事局與駐院資深中醫師交流會面

Board Members and Senior TWGHs Chinese Medicine Practitioners
Gathered at Exchange Session



東華三院中學聯校越野賽2018/2019

TWGHs Joint Secondary Schools Cross Country Competition 2018/2019



主席兼名譽校監王賢誌先生（左）聯同學務委員會主任委員譚鎮國副主席（右）致送紀念品予主禮嘉賓香港女子田徑奧運代表姚潔貞女士（中）。

Mr. Vinci WONG, the Chairman cum Honorary Supervisor (left), and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, Vice-Chairman cum Chairman of the Education Committee (right), presented a souvenir to Ms. YIU Kit Ching, Christy (centre), the officiating guest, delegate of Hong Kong Athletics Team of the Olympic Games.



21/11

23/11

★ 東華學院公開講座 — 「與Vinci主席對話」

TWC Public Lecture –
“Dialogue with Chairman Vinci”

王賢誌主席與約400名學院師生、中學生及公眾人士，分享自己的人生經驗和歷程。

Mr. Vinci WONG, the Chairman, shared his wealth of life experience with around 400 Tung Wah Collage (TWC) students and staff, secondary school students and members of the public.



東華三院慈善粵劇專場《唐宮香夢證前盟》

23/11

TWGHs Charity Cantonese Opera Show *Love Story of Emperor Xuanzong of Tang and Imperial Concubine Yang Yuhuan*



獲百寶齋廚高媽媽高麗慈小姐（左六）的鼎力支持，東華三院邀得廣東粵劇院一團來港演出，為本院各項服務籌募拓展經費。

With the support from Ms. KO Lai Chi (left 6) of Pak Po Vegetarian Kitchen, TWGHs has invited Guangdong Cantonese Opera Theatre to perform at the Charity Cantonese Opera Show, to raise funds for the development of the Group's various services.

與澳門中聯辦及澳門慈善團體會面

Meeting with the Liaison Office of the Central People's Government in the Macao S.A.R. and Charitable Organisations from Macao

26/11

王賢誌主席（左六）及董事局成員，與中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室協調部部長級助理卞濤先生（右五），以及澳門中聯辦及慈善團體代表交流會面。

Mr. Vinci WONG (left 6), the Chairman, and Board Members, exchanged views with Mr. BIAN Tao (right 5), Senior Assistant Director-General of Coordination Department of the Liaison Office of the Central People's Government in the Macao S.A.R. (Liaison Office, Macao S.A.R.), representatives from Liaison Office, Macao S.A.R. and charitable organisations from Macao.



與發展局會面

Meeting with the Development Bureau

27/11

王賢誌主席（前排左五）及董事局成員與發展局局長黃偉綸太平紳士（前排中）、常任秘書長（規劃及地政）甯漢豪太平紳士（前排左四）及常任秘書長（工務）林世雄太平紳士（前排右四）會面，增進交流。

Mr. Vinci WONG (front row, left 5), the Chairman, and Board Members met with the Hon. WONG Wai Lun, Michael, JP (front row, centre), Secretary for Development, Ms. LINN Hon Ho, Bernadette, JP (front row, left 4), Permanent Secretary for Development (Planning and Lands) and Mr. LAM Sai Hung, JP (front row, right 4), Permanent Secretary for Development (Works), to strengthen mutual communications.



28/11 東華三院群芳啟智學校30周年校慶典禮

The 30th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Kwan Fong Kai Chi School



教育局首席教育主任（特殊教育）劉穎賢博士（前排中）與主席兼名譽校監王賢誌先生（前排左五）、董事局成員和嘉賓一同主持亮燈儀式。

Dr. LAU Wing Yin, Verena (front row, centre), Principal Education Officer (Special Education) of Education Bureau, Mr. Vinci WONG (front row, left 5), the Chairman cum Honorary Supervisor, Board Members and guests, officiated at the Lighting Ceremony.